



**ORIGINAL**  
DIRECCIÓN S. SALUD COQUIMBO

NAA/ MOC/ PGG/ ROG/ ACN/ afc

RESOLUCIÓN EXENTA N° 4546,

LA SERENA,

- 8 OCT. 2021

**VISTOS:**

El D.F.L. N°1/05 que fija texto refundido, coordinado y sistematizado del D.S. N°2.753 de 1979, el D.S. N°140 de 2004 sobre Reglamento Orgánico de los Servicios de Salud, la Resolución N° 07/2019, 16/2020 y 30/2015 todas de la Contraloría General de la República, el Decreto Exento N° 01 de fecha 08 de enero de 2021 del Ministerio de Salud, en relación con la Resolución Exenta RA428/8/2020 del Servicio de Salud Coquimbo; y

**CONSIDERANDO**

1. Que, Servicio y la Municipalidad celebraron con fecha 15.03.2021 el **Convenio** relativo al **Programa Mejoría de la Equidad en Salud Rural** que fue aprobado por Resolución N°1564 del 08.04.2021 del Servicio de Salud Coquimbo. Posteriormente, las partes suscribieron un primer addendum, con fecha 18 de junio de 2021, aprobado por Resolución Exenta N°3231, del 14 de julio 2021.
2. Que, por lo anteriormente expuesto, y en atención a las facultades de mi cargo, dicto la siguiente:

**RESOLUCIÓN:**

1°.- **APRUEBESE** el Addendum de fecha 15.09.2021 suscrito entre la **MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representada por su Alcalde **D. ROBERTO JACOB JURE** y el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO** representado por su Director (S) **D. EDGARDO GONZALEZ MIRANDA**, relativo al Programa de Mejoría de la Equidad en Salud Rural, según se detalla en el presente instrumento.

**ADDENDUM CONVENIO  
PROGRAMA DE MEJORIA DE LA EQUIDAD EN SALUD RURAL**

En La Serena a.....15.09.2021....., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, representado por su Director (S) **D. EDGARDO GONZÁLEZ MIRANDA**, ambos domiciliados en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, personería jurídica según Decreto Exento N° 01 del 08 de enero 2021 del Ministerio de Salud, en relación con la Resolución Exenta RA 428/8/2020 del Servicio de Salud Coquimbo, en adelante el "Servicio" o el "Servicio de Salud", indistintamente, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Prat N°451, La Serena, representada por su Alcalde **D. ROBERTO JACOB JURE** de ese mismo domicilio, personería jurídica según Decreto Alcaldicio N°695/21 en adelante la "Municipalidad" o el "Municipio", indistintamente, se ha acordado celebrar un convenio que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** El Servicio y la Municipalidad celebraron con fecha 15.03.2021 el **Convenio** relativo al **Programa Mejoría de la Equidad en Salud Rural** que fue aprobado por Resolución N°1564 del 08.04.2021 del Servicio de Salud Coquimbo. Posteriormente, las partes suscribieron un primer addendum, con fecha 18 de junio de 2021, aprobado por Resolución Exenta N°3231, del 14 de julio 2021.

**SEGUNDA:** Por este acto las partes vienen en modificar la cláusula **CUARTA** del convenio original, individualizado de la siguiente manera:

**"CUARTA:** Conforme a lo señalado en las cláusulas precedentes, el Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud, conviene en asignar al Municipio, desde la fecha de total tramitación de la Resolución aprobatoria, la suma anual, única y total de **\$11.381.347 (once**



**millones trescientos ochenta y un mil trescientos cuarenta y siete pesos**) para alcanzar el propósito y cumplimiento de las estrategias señaladas en la cláusula anterior, distribuidos de la siguiente forma (distribución por ítem):

Ítem	Monto (\$)
Monto asignado para 1 TENS	\$6.847.816
Proyecto de trabajo comunitario	\$4.200.000
Jornada de equidad rural	\$333.531
<b>Total</b>	<b>\$ 11.381.347</b>

**TERCERA:** En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio individualizado en la cláusula primera precedente.

**CUARTA:** El presente addendum se firma en 2 ejemplares del mismo tenor y oficio.

Firmas Ilegibles

\_\_\_\_\_  
**D. ROBERTO JACOB JURE**  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

\_\_\_\_\_  
**D. EDGARDO GONZALEZ MIRANDA**  
DIRECTOR (S)  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

2º.- **IMPUTESE**, el gasto que irrogue el presente convenio al ítem N°24-03-298 "Atención Primaria, Ley 19.378", del Presupuesto vigente del Servicio de Salud Coquimbo para el año 2021.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.**



**D. EDGARDO GONZALEZ MIRANDA**  
DIRECTOR (S)  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

**DISTRIBUCIÓN:**

- Archivo

Servicio De Salud Coquimbo, Subdirección Atención Primaria De Salud  
Av. Francisco de Aguirre # 795 La Serena  
Teléfono : (51) 2 685091 -515091 (Red Salud)





**ADDENDUM CONVENIO  
PROGRAMA DE MEJORIA DE LA EQUIDAD EN SALUD RURAL**

15 SEP 2021

En La Serena a....., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, representado por su Director (S) D. **EDGARDO GONZÁLEZ MIRANDA**, ambos domiciliados en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, personería jurídica según Decreto Exento N° 01 del 08 de enero 2021 del Ministerio de Salud, en relación con la Resolución Exenta RA 428/8/2020 del Servicio de Salud Coquimbo, en adelante el "Servicio" o el "Servicio de Salud", indistintamente, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Prat N°451, La Serena, representada por su Alcalde D. **ROBERTO JACOB JURE** de ese mismo domicilio, personería jurídica según Decreto Alcaldicio N°695/21 en adelante la "Municipalidad" o el "Municipio", indistintamente, se ha acordado celebrar un convenio que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** El Servicio y la Municipalidad celebraron con fecha 15.03.2021 el **Convenio** relativo al **Programa Mejoría de la Equidad en Salud Rural** que fue aprobado por Resolución N°1564 del 08.04.2021 del Servicio de Salud Coquimbo. Posteriormente, las partes suscribieron un primer addendum, con fecha 18 de junio de 2021, aprobado por Resolución Exenta N°3231, del 14 de julio 2021.

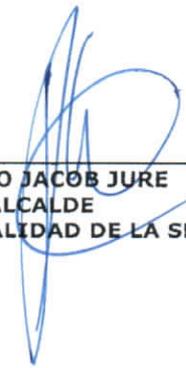
**SEGUNDA:** Por este acto las partes vienen en modificar la cláusula **CUARTA** del convenio original, individualizado de la siguiente manera:

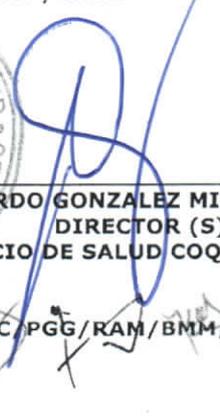
**"CUARTA:** Conforme a lo señalado en las cláusulas precedentes, el Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud, conviene en asignar al Municipio, desde la fecha de total tramitación de la Resolución aprobatoria, la suma anual, única y total de **\$11.381.347 (once millones trescientos ochenta y un mil trescientos cuarenta y siete pesos)** para alcanzar el propósito y cumplimiento de las estrategias señaladas en la cláusula anterior, distribuidos de la siguiente forma (distribución por ítem):

Ítem	Monto (\$)
Monto asignado para 1 TENS	\$6.847.816
Proyecto de trabajo comunitario	\$4.200.000
Jornada de equidad rural	\$333.531
<b>Total</b>	<b>\$ 11.381.347</b>

**TERCERA:** En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio individualizado en la cláusula primera precedente.

**CUARTA:** El presente addendum se firma en 2 ejemplares del mismo tenor y oficio.

  
  
**D. ROBERTO JACOB JURE**  
 ALCALDE  
 I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

  
  
**D. EDGARDO GONZALEZ MIRANDA**  
 DIRECTOR (S)  
 SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

N/A / MOC / PGG / RAM / BMM / ACN

  
  
 DEPTO. DE SALUD  
 LA SERENA

  
 OFICINA DE PARTES  
 COQUIMBO